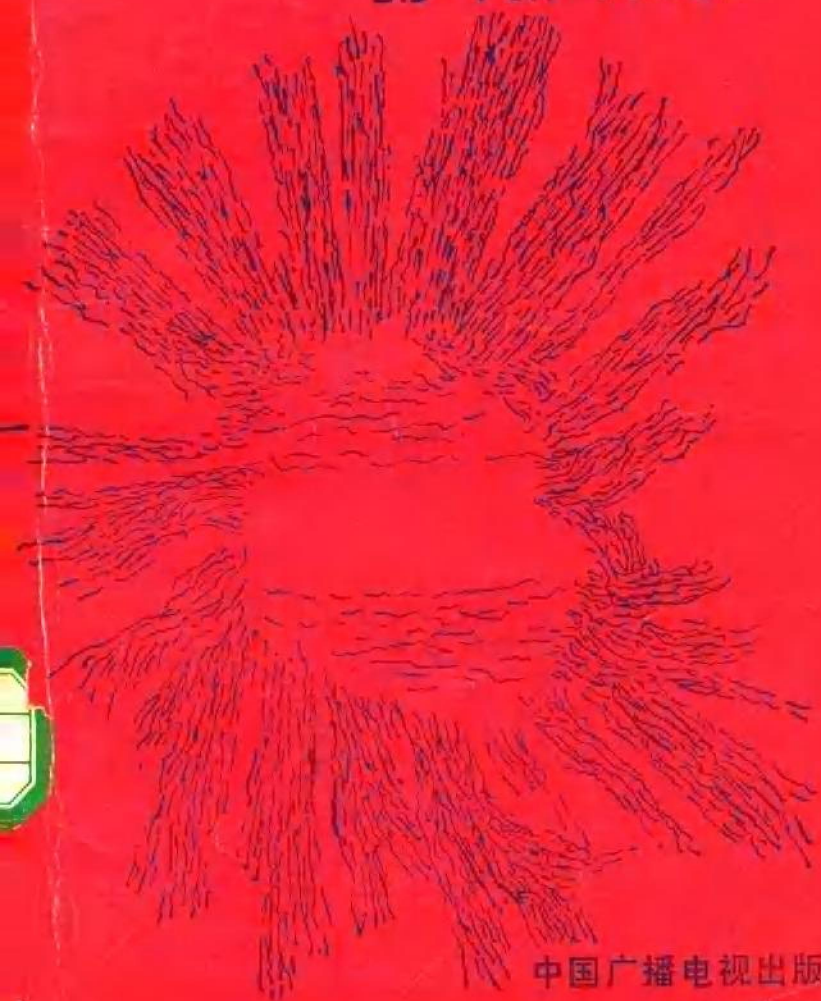


中央电视台电视教育节目用书

夺魁

BID FOR POWER



中国广播电视出版社

中央电视台电视教育节目用书

夺 魁

BID FOR POWER

中央电视台电视教育部编

中国广播电视出版社

夺 魁

BID FOR POWER

中央电视台电视教育部编

*

中国广播电视出版社出版
八九九二〇部队印刷厂印刷
新华书店北京发行所发行

787×1092毫米 32开 9.5印张 字数202(千)字

1985年3月第1版 1985年4月第2次印刷

印数: 200,001—400,000册

统一书号: 9236·043 定价: 1.20元

前 言

《夺魁》(Bid For Power)是英国广播公司制作的一套中级英语教学电视片。它以电视连续剧的形式,让人们学习在商业和工业领域中进行国际交往所需的日常用语和一些专业用语。

这部连续剧的故事发生在一个假设的发展中国家——塔那库(Tanaku)。英国科学家在这里发现了大量的纯石英,可以制造单晶硅,以便发展电子工业和太阳能发电。塔那库国家发展局决定利用自己的资源发展本民族的工业,从而发展民族经济,改善人民的生活。日本、美国、联邦德国等几个国家的公司和财团得知消息后,纷纷表示愿意协同开发这些宝贵的自然资源。为此,在塔那库和国际财团之间,在各个国际合伙公司之间,在经济领域里展开了一连串有合作又有争夺的活动。

《夺魁》的故事情节引人入胜,但它描述的却不是离奇的幻想,而是当今世界经济交往中的现实,加上原作者有意地将英语控制在外国人学英语的中级水平上,就使得相当广泛的人们能从生动有趣的情节中学习到实用的英语。

《夺魁》共有十三集。为了使具有初级英语基础的同志能够自学,本书刊登了所有的对话,并附有较详细的注释和词汇表。另外,书中还附有练习。这些练习一是可查看自己

是否掌握了故事的情节，二是可供进一步学习一些较难但却非常有用的英语。有的题可能较难，如果不会做，也可参看书后的练习答案，以便最终达到学习提高的目的。

从1982年初至今，我们播放的《跟我学》为英语学习打下了初级英语的基础，今后，我们准备陆续改编并播放一些象《夺魁》这样的中级英语节目。我们希望这样做能适应广大群众的要求，把学用英语水平再提高一步。

中央电视台电视教育部

1985年2月

CONTENTS

1.	<i>Episode</i>	1	A Handful of Sand	(1)
2.	<i>Episode</i>	2	Making an Offer	(20)
3.	<i>Episode</i>	3	Feasibility	(38)
4.	<i>Episode</i>	4	What's the Verdict?.....	(59)
5.	<i>Episode</i>	5	A Political Matter	(78)
6.	<i>Episode</i>	6	Forming a Consortium	(97)
7.	<i>Episode</i>	7	Agreements	(118)
8.	<i>Episode</i>	8	Invitations	(138)
9.	<i>Episode</i>	9	Getting the Message.....	(158)
10.	<i>Episode</i>	10	We're in Trouble.....	(178)
11.	<i>Episode</i>	11	Evaluation	(198)
12.	<i>Episode</i>	12	Power for the Plateau.....	(217)
13.	<i>Episode</i>	13	The Last Visit	(238)
14.			Key to exercises	(257)
15.			Vocabulary	(280)
16.			List of characters	(295)

EPISODE ONE

A HANDFUL OF SAND



(TANAKU CITY IS THE CAPITAL OF A DEVELOPING COUNTRY¹, TANAKU. THE HEADQUARTERS OF THE NATIONAL DEVELOPMENT AGENCY²—THE NDA—IS IN A STREET NEAR THE HARBOUR.) (BETTINA, THE SENIOR SECRETARY³ AT THE NDA, ANSWERS A TELEPHONE CALL⁴.)

BETTINA: Tanaku National Development Agency. Good afternoon... The Chief Development Officer?⁵...I'm sorry, but Mr Silva's busy at the moment.

(MANUEL SILVA, THE CHIEF DEVELOPMENT OFFICER, IS TALKING WITH THE DIRECTOR⁶ OF THE NDA, DR AZEVEDO.)

SILVA: Have you got your copy of the Kalamaro plateau survey?⁷

AZEVEDO: Yes. It's here.

(THE INTERCOM BUZZES⁸.)

SILVA: Oh! (TO AZEVEDO) Excuse me. (ANSWERING INTERCOM) Yes?

BETTINA: (VOICE OVER)⁹ There's a call from the Marcos Construction Company.

SILVA: Bettina, I'm not taking any calls. I'm talking to Dr Azevedo.

BETTINA: (VOICE OVER) But it's Mr Marcos.

SILVA: Ah! All right. Put him through.¹⁰ (PICKING UP THE TELEPHONE) Silva speaking¹¹...

Hello, Mr Marcos... Yes... Yes. Our Director, Dr Aze-

vedo, is most interested in¹² the hotel development, but we're still waiting for your report... Ready on Monday, you say?... (*LOOKING AT THE DIARY ON HIS DESK*) Yes, that's fine... Yes. All right. Goodbye, Mr Marcos. (*SILVA PUTS THE TELEPHONE DOWN.*)

AZEVEDO: Are you ready now?

SILVA: There are some letters to sign, but that's all.
(*HE PRESSES THE INTERCOM BUTTON*¹³.)

BETTINA: (*VOICE OVER*) Yes, Mr Silva?

SILVA: Bettina, are my letters ready?

BETTINA: (*VOICE OVER*) Yes. There are three for you to sign.

SILVA: Bring them in, please. (*TO AZEVEDO*) I'm sorry about this. I won't be long.¹⁴

AZEVEDO: That's all right.

(*BETTINA ENTERS AND GIVES SILVA HIS LETTERS TO SIGN.*)

SILVA: Ah! Thank you, Bettina. As you know,¹⁵ Dr Azevedo and I are going to the Kalamaro Plateau, and then we're going on to Yatu Beach for the weekend.¹⁶

BETTINA: Very good, Mr Silva.

(*HE HANDS THE LETTERS BACK TO BETTINA. HE AND AZEVEDO GO TOWARDS THE DOOR.*)

SILVA: Thank you, Bettina. Have a good weekend.¹⁷

BETTINA: Goodbye, Mr Silva.

AZEVEDO: Goodbye, Bettina.

BETTINA: Goodbye, Sir.

(AZEVEDO AND SILVA WALK THROUGH THE ENTRANCE HALL¹⁸.)

SILVA: We're taking the Landcruiser.¹⁹ I hope you don't mind?

AZEVEDO: Of course not,²⁰ if we're going to the Kalamaro Plateau.

SILVA: Ramilla has got the car at Yatu Beach.

(THE NDA LANDCRUISER DRIVES AWAY FROM THE NDA AND THROUGH THE STREETS OF TANAKU CITY.)

AZEVEDO: Look at these people. They need help. Are we doing enough for them?

SILVA: We're doing our best.²¹ In Tanaku City, anyway.²² We can't do everything at once.²³

(THE LANDCRUISER MOVES ALONG THE ROAD TOWARDS THE PLATEAU.)

SILVA: There it is! The Kalamaro Plateau!

(THE LANDCRUISER CLIMBS UP ONTO THE PLATEAU.)

AZEVEDO: The road's quite good here, Manuel.

SILVA: Well, it's all right here. But we need a new road on the top of the plateau for heavy trucks.²⁴

AZEVEDO: Trucks? Up here?

(THE LANDCRUISER LEAVES THE ROAD AND

DRIVES ALONG A ROUGH TRACK.²⁵)

SILVA: Are you all right?

AZEVEDO: Yes. Don't worry about me.

(SILVA AND AZEVEDO LEAVE THE LANDCRUISER AND WALK ON THE PLATEAU. SILVA HAS A COPY OF THE KALAMARO PLATEAU SURVEY WITH HIM.)

AZEVEDO: It's the end of the world,²⁶ Manuel. Are you recommending industrial development here?

SILVA: Yes, I am. The survey shows that this whole area is limestone rock.²⁷

AZEVEDO: And where does this industrial development begin?

(SILVA SHOWS AZEVEDO THE SURVEY.)

SILVA: Right here.²⁸ We can quarry the limestone down there (*POINTING*) and build the cement works over here.²⁹

AZEVEDO: But why build a cement works at all?³⁰ All right. There is limestone, but where are the workers?

SILVA: There are a dozen villages on this part of the plateau, and the people haven't got enough to live on.³¹

(THEY MOVE TO ANOTHER PART OF THE PLATEAU.)

SILVA: Most of them are farmers, but they can grow very little on this land.³² The young people leave the plateau and go into the towns, but there's very little work for them there, so they become a problem. But the problem begins

here, on the plateau.

AZEVEDO: So you recommend that we build a cement works?

SILVA: Yes.

AZEVEDO: Is it really the answer to the problem?³³

SILVA: Well, it's something.³⁴ It's a beginning. At the moment, we import cement.

AZEVEDO: But we've got limestone in the north, and the roads are good there.

SILVA: The north is not a problem. The Kalamaro plateau is.

AZEVEDO: What about electricity? There isn't any Power³⁵ here, for a cement works or for anything.

SILVA: We bring it over the mountain. We run a transmission line.³⁶

AZEVEDO: Look at the cost, Manuel. It's a long way to run a transmission line. Anyway, we haven't got enough electrical power in the country.

SILVA: Ah! But with a new power station—

AZEVEDO: A new power station?

SILVA: Oh, yes.

AZEVEDO: And a transmission line? And new roads?

*(AZEVEDO AND SILVA ARE SITTING OUTSIDE
A SMALL CAFÉ.)*

SILVA: Do you want to help these people?

AZEVEDO: Of course I want to help them. But we can't

do everything at once. You say that yourself. I'm sorry, Manuel, it isn't possible. It's a dream.

SILVA: Well! It's getting late, and Yatu Beach is fifty kilometres away.

AZEVEDO: Yes. And Ramilla's waiting for us.

(THEY GET UP AND GO TO THE LANDCRUISER.)

SILVA: And we have a guest from England – a friend of Ramilla. She's staying in Tanaku for three weeks.

AZEVEDO: Ah, yes. I remember. What's her name?

SILVA: Christine. Christine Walker. She and Ramilla were students together in London.

AZEVEDO: I'm looking forward to meeting her.³⁷

(THEY DRIVE OFF.)

(ON YATU BEACH CHRISTINE AND RAMILLA HAVE BEEN SWIMMING.³⁸)

CHRISTINE: That was lovely.³⁹

RAMILLA: We can't be too long. I want to get dressed before they arrive.

CHRISTINE: I'm looking forward to meeting Dr Azevedo.

RAMILLA: I'm glad he's coming for the weekend. My uncle's a good man, Christine. Running the National Development Agency gives him a lot of problems. We haven't got many natural resources⁴⁰ in Tanaku.

CHRISTINE: Ramilla, you've got coal mines⁴¹ in the north, haven't you?

RAMILLA: That's true.

CHRISTINE: And you've got the tourist industry.⁴²

RAMILLA: Yes. The tourist trade is growing slowly. The National Development Agency is developing some new hotels in the north. The tourists like the beaches there.

CHRISTINE: There are some lovely beaches here in the south, too.

RAMILLA: But there aren't any roads. The beaches are marvellous, but they're useless, I'm afraid.

CHRISTINE: Useless?

RAMILLA: At the moment they are. Anyway, Manuel wants more industrial development.

(RAMILLA GETS UP AND WAITS FOR CHRISTINE TO GO WITH HER. CHRISTINE IS LOOKING CLOSELY AT A HANDFUL OF SAND.)

RAMILLA: What are you doing?

CHRISTINE: Nothing.

RAMILLA: Come on, then.

CHRISTINE: I'm coming.

(CHRISTINE THROWS THE SAND AWAY AND JOINS RAMILLA.)

(THE LANDCRUISER STOPS OUTSIDE SILVA'S HOUSE. SILVA AND AZEVEDO GET OUT. CHRISTINE AND RAMILLA ARE WAITING FOR THEM.)

RAMILLA: Here they are⁴³, Christine! *(TO SILVA)* Hello, darling. Good journey?⁴⁴

SILVA: Not too bad. *(TO CHRISTINE)* Hello, Christine.

CHRISTINE: Hello, Manuel.

RAMILLA: *(TO AZEVEDO)* Uncle! How nice to see you!

AZEVEDO: It's good to see you, Ramilla.

SILVA: *(TO CHRISTINE)* I hope you're having a good time.

CHRISTINE: Oh, yes. It's a lovely place.

(RAMILLA INTRODUCES AZEVEDO TO CHRISTINE.)

RAMILLA: Uncle, this is my friend, Christine Walker, from England. *(TO CHRISTINE)* Christine, this is my uncle.

CHRISTINE: How do you do, Dr Azevedo?

AZEVEDO: How do you do, Miss Walker? Is this your first visit to Tanaku?

CHRISTINE: Yes. And I'm enjoying it very much. It's a beautiful country.

AZEVEDO: Yes, it is beautiful. How long are you staying?

CHRISTINE: Only till Monday, I'm afraid.

AZEVEDO: Oh, what a pity!

CHRISTINE: Well, all good things come to an end.⁴⁵

(IN THE EVENING, SILVA, AZEVEDO, RAMILLA AND CHRISTINE ARE FINISHING DINNER.)

RAMILLA: More coffee, uncle?

AZEVEDO: No, thank you. An excellent dinner!

CHRISTINE: Yes. Lovely!

RAMILLA: It's good to have you here.

AZEVEDO: *(TO CHRISTINE)* I'm very fond of Ramilla.

CHRISTINE: She's very fond of you. She often talks about you.

SILVA: (*CALLS TO THE MAID.*) Maria!

AZEVEDO: (*TO CHRISTINE*) My wife, Ramilla's aunt,
died last year.

CHRISTINE: Yes. I know. I'm sorry.

AZEVEDO: We were very happy. Are you married?

CHRISTINE: No, I'm not.

AZEVEDO: Too busy with your work, I suppose.

CHRISTINE: That's right.

AZEVEDO: You're a scientist, I believe.

CHRISTINE: Yes. I'm a geologist,⁴⁶ actually. I do research.⁴⁷

But it's good to see Ramilla again after so many years,
and I don't really want to go back.

RAMILLA: Stay a few more days, Christine.

SILVA: Yes.

CHRISTINE: No. No. I can't. But you come and stay with
me in England. All of you.

AZEVEDO: That's a nice idea.

RAMILLA: I'd love to. Manuel goes to lots of countries and
sees many things. All I see are the souvenirs.⁴⁸

(*THEY ALL LAUGH. RAMILLA HOLDS UP A WINE
GLASS.*)

RAMILLA: These glasses are from Italy, aren't they?

SILVA: That's right. From Venice.⁴⁹

CHRISTINE: I'm taking back a souvenir, from Tanaku.

AZEVEDO: Really? What's that?

CHRISTINE: A handful of sand.⁵⁰

SILVA: Sand?

CHRISTINE: A handful of sand from Yatu Beach.

(IN HIS OFFICE, AZEVEDO IS DICTATING⁵¹ TO BETTINA.)

AZEVEDO: There are at present fourteen companies interested in developing —

(SILVA COMES INTO THE OFFICE.)

AZEVEDO: Oh! What's the matter, Manuel?

SILVA: There's a telex⁵² from England. It's from Christine Walker.

AZEVEDO: Oh, yes. Ramilla's friend. Well, what does she say?

SILVA: *(READING)* "Congratulations.⁵³ Tanaku has an important new source of natural wealth.⁵⁴"

AZEVEDO: What?

SILVA: *(READING)* "The sand of Yatu Beach consists of high-grade quartz,⁵⁵ and is ideal for⁵⁶ the production of silicon.⁵⁷"

AZEVEDO: Silicon?

SILVA: *(READING)* "World demand for high-grade silicon is increasing rapidly. Full report follows. Regards.⁵⁸ Christine Walker." What do you think of that?

(SILVA HANDS THE TELEX TO AZEVEDO.)

AZEVEDO: *(READING)* "An important new source of natural wealth." The sand of Yatu Beach?

※ ※ ※